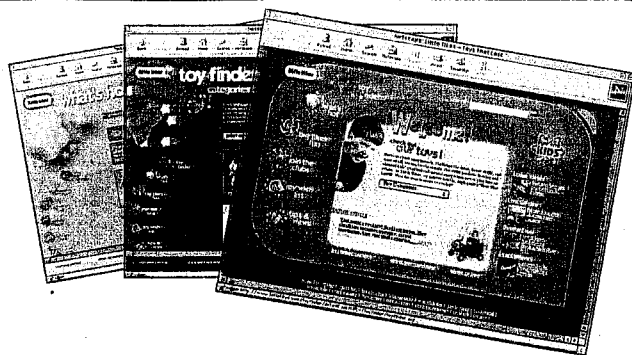


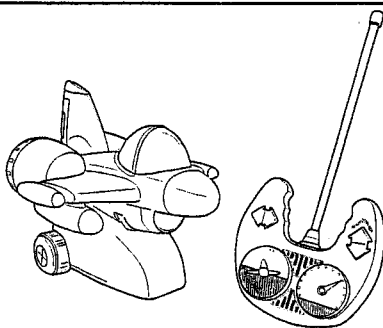
little tikes

littletikes.com

- | | | |
|--------------------------|-------------------------|---------------------|
| • Catalogue des produits | • Catálogo de productos | • Product catalog |
| • Nouveaux jouets | • Juguetes nuevos | • New toys |
| • Service clientèle | • Servicio al cliente | • Customer service |
| • Pièces de rechange | • Piezas de repuesto | • Replacement parts |
| • Concours publicitaire | • Sorteos | • Sweepstakes |
| • Rejoignez notre club | • Unase a nuestro club | • Join our club |



0309



620309090-2/03

ENGLISH

SONIC SOUNDS RC JET

Ages: 3 years and up
Please save sales receipt for proof of purchase.

⚠ BATTERY WARNINGS:

- Keep these instructions for future reference.
- Plane requires 4 "AA" (LR6) batteries and its controller requires one 9-volt battery. Alkaline batteries are recommended. (Rechargeable batteries may be substituted.)
- Illus 1 & 2: Install batteries correctly. If batteries are installed backwards, this product will not work.
- To avoid battery leakage:
 1. Follow the toy and battery manufacturer's installation instructions.
 2. Do not mix old and new batteries. Do not mix standard (carbon-zinc), alkaline, or rechargeable (nickel-cadmium or nickel-metalhydride) batteries. Do not mix different brands of batteries. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
 3. Remove dead or exhausted batteries from product. Dispose of dead batteries properly; do not burn or bury them.
 4. Make sure cover is properly installed on unit at all times.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Charging of rechargeable batteries should be done under adult supervision with batteries removed from product.
- Supply terminals are not to be short circuited.
- Do not take airplane or transmitter apart.
- For best performance, always use new "AA" or 9-volt alkaline batteries.

NOTE: If the unit stops working or doesn't work as it should, remove the batteries for a few minutes and then re-insert them. If there is still a problem, install new batteries.

OPERATION CONTROLLER

On/off switch is located next to the battery compartment on the bottom of the controller. (Illus. 1) Control buttons make the plane go forward, back, left or right. Press and hold down hard on the "forward" button to make the plane go even faster!

AIRPLANE

Press on/off switch (located on the back of the tail) once to activate it (Illus. 3). **NOTE:** Unit automatically shuts off after approximately 1 minute and 45 seconds when not in use. To reactivate, push the power button twice.

CARE & USE

- **WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.
- Do not operate near devices with transmitters that use the same frequency as your airplane (27 MHz or 49 MHz). Check product box for frequency.
- Use of a CB nearby may interfere with the control of your airplane. Move it away from the CB.

- This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential environment. This product generates, uses and radiates radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur. If this is suspected to cause interference to radio or television reception, (which can be determined by turning the equipment off and on), the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the antenna of the equipment experiencing interference.
Increase the distance between the product and the equipment experiencing interference.
Seek assistance from a dealer or an experienced radio/TV technician.
- If you will not be using the airplane for a few days, remove the batteries. Batteries can leak chemicals that can damage its electronic parts.
- Do not use the airplane on a wet floor, on sand or in mud, rain or snow. Water can damage the airplane and controller.
- Do not expose the airplane or controller to extreme temperatures. Store them in normal temperature conditions.
- Clean airplane and transmitter with a damp cloth only; do not use harsh chemicals, solvents or strong detergents.

CONSUMER SERVICE

www.littletikes.com

TOLL-FREE NUMBER:

United States:

1-800-321-0183

Monday - Friday

The Little Tikes Company

PO Box 2277

2180 Barlow Road

Hudson, Ohio 44236-0877

United Kingdom:

Little Tikes UK

Curver Way, Willowbrook Industrial Estate

Corby, Northants NN17 5XN England

Tel: + 44 (0) 800.521558

Monday - Friday 08:30 - 16:45

Fax: + 44 (0) 1536.509597

Printed in China.

D.R.©2003 The Little Tikes Company

A Division of **NewellRubbermaid**

LIMITED WARRANTY

The Little Tikes Company makes fun, high quality toys. We warrant to the original consumer purchaser that this product is free of defects in materials or workmanship for one year* from the date of purchase (sales receipt is required for proof of purchase), or we will replace defective parts. This warranty is valid only if

the product has been assembled and maintained per the instructions. This warranty does not cover abuse, accident, cosmetic issues such as fading or scratches from normal wear, or any other cause not arising from defects in material and workmanship.

*The warranty period is three months for daycare or commercial purchasers.

U.S.A. and Canada: For warranty service or replacement part information, please visit our website at www.littletikes.com, call 1-800-321-0183, or write to: Consumer Services, The Little Tikes Company, 2180 Barlow Rd., Hudson OH, 44236, U.S.A. Some replacement parts may be available for purchase after warranty expires — contact us for details.

Outside U.S.A. and Canada: Contact place of purchase for warranty service.

FRANÇAIS

JET AVEC SONS

Âge: 3 ans et plus

Prière de conserver le reçu comme preuve d'achat.

LE MONTAGE DEVRA ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN ADULTE.

⚠ AVERTISSEMENT:

- Conserver ces instructions à titre de référence.
- L'avion fonctionne avec 4 piles "AA" (LR6) et le contrôleur avec une pile de 9 volts. L'utilisation de piles alcalines est recommandée. (Des piles rechargeables peuvent être utilisées).
- Installer les piles correctement. Si les piles sont installées à l'envers, ce produit ne fonctionnera pas.
- Pour éviter les fuites de piles :
 1. Respecter les instructions d'installation des piles relatives au jouet et celles du fabricant de piles.
 2. Ne pas mélanger de vieilles et de nouvelles piles. Ne pas mélanger les piles standards (charbon-zinc), alcalines et rechargeables (nickel-cadmium ou nickel-métalhydride). Il ne faut utiliser que des batteries du type recommandé ou équivalentes.
 3. Retirer les piles mortes ou usagées du dispositif. Jeter les piles mortes de façon appropriée. Ne pas les brûler ou enterrer.
 4. S'assurer que le couvercle soit toujours correctement en place sur le dispositif.
- Ne pas essayer de recharger des piles non destinées à cet effet.
- Le chargement des piles devra être effectué sous la surveillance d'un adulte avec les piles retirées du dispositif.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Ne pas démonter l'avion ou l'émetteur.
- Pour une performance maximale, utiliser toujours des piles alcalines "AA" ou de 9 volts.

REMARQUE: Si l'unité s'arrête où ne fonctionne pas comme elle le devrait, enlever les piles pendant quelques minutes et les remettre en place. Si le problème persiste, changer les piles.

FONCTIONNEMENT CONTRÔLEUR

L'interrupteur marche/arrêt est situé près du compartiment à piles en bas du contrôleur. Illustr. 1) Les boutons de contrôle permettent de manœuvrer l'avion vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite. Appuyer et maintenir fermement le bouton "forward" (vers l'avant) pour accélérer !

AVION

Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (situé sur l'arrière de la queue) pour l'activer (illustr. 3). REMARQUE : L'appareil s'arrête automatiquement au bout d'environ 1 minute et 45 secondes s'il n'est pas utilisé. Pour le réactiver, appuyer deux fois sur l'interrupteur de mise en marche.

ENTRETIEN ET MODE D'EMPLOI

- **AVERTISSEMENT :** L'apport de modifications sur cet appareil sans autorisation expresse du fabricant responsable de la conformité peut annuler l'autorisation donnée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.
- Ne pas faire fonctionner près de dispositifs munis d'émetteurs utilisant la même fréquence que l'avion (27 MHz ou 49 MHz). Vérifier la fréquence sur l'emballage du produit.
- L'utilisation d'un poste BP peut interférer avec le contrôle de l'avion. L'éloigner du poste BP.
- Ce produit a été testé et trouvé conforme aux limites d'un appareil de classe B conformément à la section 15 de la notice FCC relative aux interférences radioélectriques. Ces limites sont conçues pour une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie à haute fréquence. S'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il peut provoquer des interférences qui perturbent les communications radio. L'absence d'interférence n'est toutefois pas garantie. Si ce matériel provoque des interférences qui perturbent la réception radio ou télévisée, (ce qui peut être vérifié en mettant le matériel sous et hors tension) nous encourageons l'utilisateur à y remédier en appliquant l'une des mesures suivantes :
Modifier l'orientation de l'antenne de réception ou la déplacer.
Augmenter la distance séparant le matériel du récepteur.
Contacter un revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.
- En cas de non utilisation de l'avion pendant plusieurs jours, enlever les piles. Les piles peuvent présenter des fuites et endommager les pièces électroniques.
- Ne pas utiliser l'avion sur un sol humide, du sable, de la boue, par temps de pluie ou de neige. L'eau peut endommager l'avion et le contrôleur.
- Ne pas exposer l'avion ou le contrôleur à des températures extrêmes. Les entreposer dans des conditions de températures normales.
- Nettoyer l'avion et l'émetteur uniquement avec un chiffon humide, ne pas utiliser de produits chimiques, de solvants ou de détergents puissants.

SERVICE CONSOMMATEUR

www.littletikes.com

Little Tikes France

53, avenue du Bois de la Pie
BP 50086

95948 Roissy CDG Cedex, France

Tel: + 33 (0) 149.9095.35

Fax: + 33 (0) 149.9095.36

Little Tikes Luxembourg

Zone Industrielle Haneboesch

L-4562 Niederem

Tel: + 352 (0) 58.45.451

Fax: + 352 (0) 58.48.73

Imprimé en Chine.

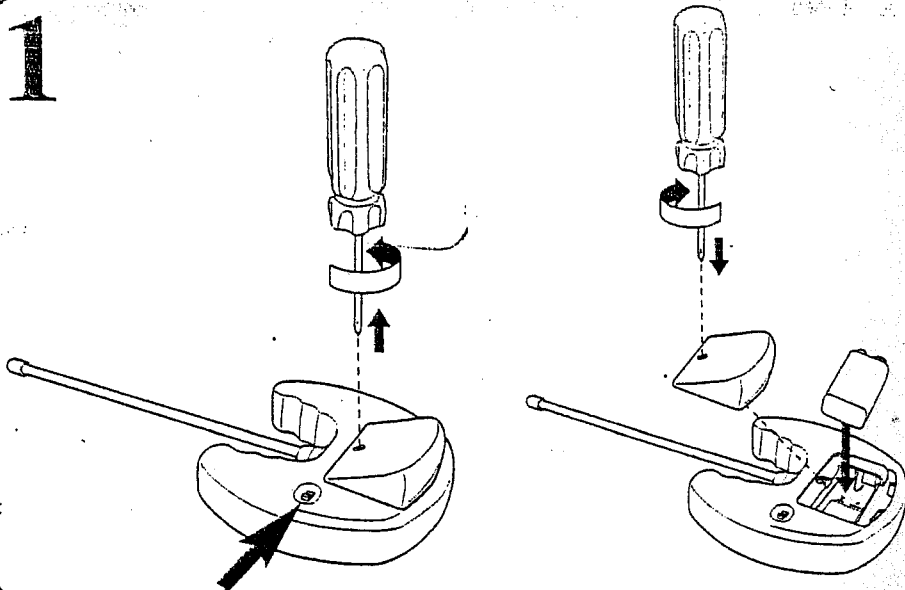
GARANTIE

The Little Tikes Company fabrique des jouets amusants et d'excellente qualité. Nous garantissons pendant un an*, à partir de la date d'achat (conservez votre reçu comme preuve d'achat), à l'acheteur d'origine du produit, que ce dernier ne contient aucun défaut matériel ou de fabrication ou nous remplacerons les pièces défectueuses. Cette garantie n'est valable que si le produit a été monté et entretenu en suivant les instructions du fabricant. Cette garantie ne couvre ni les mauvais traitements, ni les accidents, ni les problèmes esthétiques tel que la décoloration ou les rayures résultant d'une usure normale ou de toute autre raison ne provenant pas d'un défaut matériel ou de fabrication.

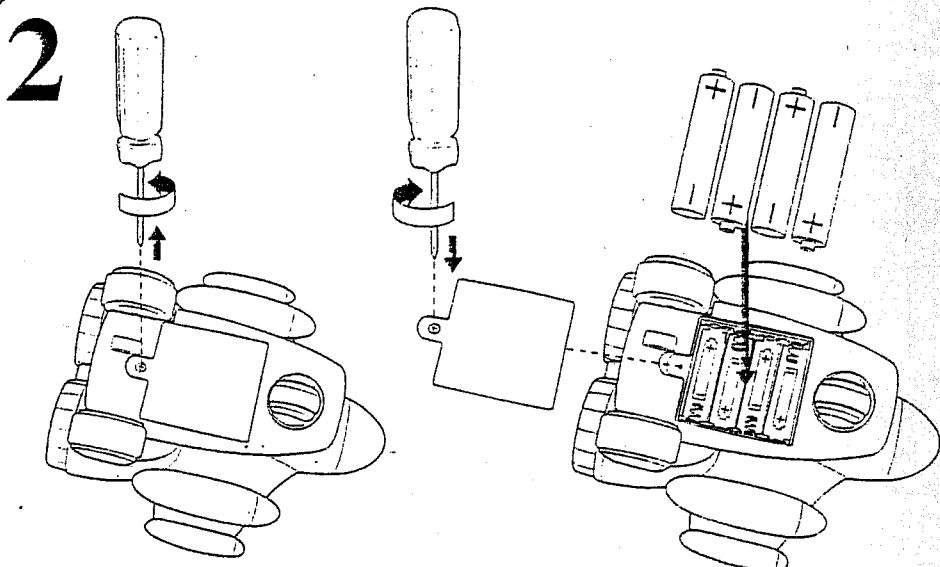
*Cette période de garantie n'est que de trois mois pour les crèches ou les acheteurs commerciaux.

Aux E.U. et au Canada : pour obtenir des informations sur le remplacement des pièces et sur les services offerts, visitez notre site web à www.littletikes.com, contactez-nous par téléphone au 1-800-321-0183, ou par courrier à : Consumer Services, The Little Tikes Company, 2180 Barlow Rd., Hudson OH, 44236, U.S.A. Certaines pièces de rechange peuvent être achetées une fois que la garantie a expiré - contactez-nous pour de plus amples informations.

1



2



En dehors des E.U. et du Canada : pour faire appliquer la garantie, veuillez contacter l'endroit où vous avez acheté le produit.

ESPAÑOL

JET CON SONIDOS

Educa: 3 años en adelante

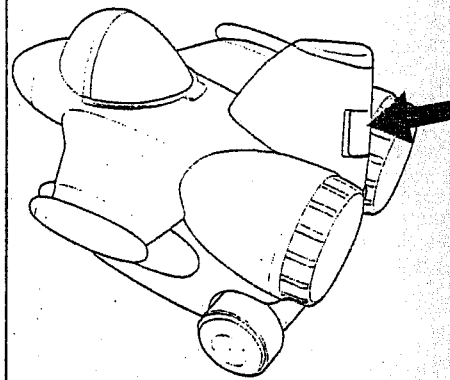
Por favor guarde el recibo de venta como prueba de compra.

DEBE SER ARMADO POR UN ADULTO.

¡ ADVERTENCIA:

- Guarde estas instrucciones para referencia futura.
- El avión requiere 4 pilas "AA" (LR6) y su control una de 9 voltios. Se recomiendan pilas alcalinas. (Pueden substituirse con pilas recargables.)
- Instale las baterías correctamente. Si las baterías son instaladas al revés, este producto no funcionará.
- Para evitar derrame de las baterías:
1. Siga las instrucciones de instalación de los fabricantes del juguete y las baterías.
2. No mezcle baterías nuevas y usadas. No mezcle baterías estándar (zinc-carbono), alcalinas o recargables (níquel-cadmio o níquel-metalhidruro). No mezcle diferentes marcas de baterías. Sólo deben usarse baterías similares o equivalentes a las recomendadas.
3. Remueva baterías muertas o exhaustas del producto. Deseche las baterías que no funcionan de la manera apropiada.

3



4. Asegúrese que la cubierta está instalada correctamente en la unidad en todo momento.
- No trate de recargar baterías no recargables.
- El recargamiento de baterías recargables debe ser hecho bajo la supervisión de un adulto con las baterías removidas del producto.
- No se les debe causar un circuito a las terminales de suministro.
- No desarme el avión o el transmisor.
- Para un mejor rendimiento siempre use pilas alcalinas de 9 voltios o "AA" nuevas.

NOTA: Si la unidad deja de funcionar o no funciona como debiera, quite las baterías por unos minutos y luego vuelva a colocarlas. Si todavía hubiera problemas instale baterías nuevas.

FUNCIONAMIENTO CONTROL

El interruptor de encendido/apagado está ubicado al lado del compartimiento de pilas en la parte inferior del control. (ilus. 1). Los botones del control hacen que el avión se mueva hacia adelante, hacia atrás, a la izquierda o derecha. Para que el avión vaya aún más rápido se debe mantener apretado el botón de "forward" (hacia adelante).

AVION

Para activarlo se debe apretar una vez el interruptor de encendido/apagado (ubicado en la parte trasera de la cola) (ilus. 3). **NOTA:** La unidad se apaga automáticamente después de 1 minuto y 45 segundos que no se usa. Para reactivarla apriete el botón dos veces.

CUIDADO Y USO

- **ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar este equipo.
- No opere cerca de dispositivos con transmisores que utilicen la misma frecuencia que su avión (27MHz o 49 MHz). Consulte la frecuencia en la caja del producto.
- El uso de una banda ciudadana en las cercanías puede interferir con el control del avión. Aleje de la misma.
- Este producto ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 del reglamento de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Dichos límites están diseñados para otorgar una protección razonable contra las interferencias dañinas en un ambiente residencial. Este producto genera, usa e irradia energía de radio frecuencia y si no se usa de acuerdo a las instrucciones puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo no existe garantía de que dicha interferencia no ocurra. Si se sospecha que causa interferencia a la recepción de radio o televisión (que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo) se invita al usuario a que intente corregirla tomando una o más de las siguientes medidas:
- Vuelva a orientar o ubicar la antena del equipo que experimenta la interferencia.
- Incremente la distancia entre el producto y el equipo que experimenta la interferencia.
- Busque la asistencia de un distribuidor o un técnico de TV/radio experimentado.
- Si no va a usar el avión por unos días, quite las pilas ya que las mismas pueden dejar escapar compuestos químicos que pueden dañar las partes electrónicas.
- No use el avión sobre suelo húmedo, ni en arena, barro, lluvia o nieve. El agua puede dañar el avión y el control.
- No exponga el avión ni el control a temperaturas extremas. Guárdelos en condiciones de temperatura normal.
- Limpie el avión y el transmisor con un paño húmedo solamente. No utilice detergentes fuertes ni solventes o productos químicos agresivos.

SERVICIO AL CLIENTE

www.littletikes.com
Little Tikes Iberia
Carretera de Logroño, km 4'5
50011 Zaragoza
España
Tel: + 34 (0) 976.46.03.94
Fax: + 34 (0) 976.31.56.87
Impreso en China.

GARANTIA

The Little Tikes Company fabrica juguetes divertidos de alta calidad. Garantizamos al comprador original que este producto se encuentra libre de defectos en el material y mano de obra por un año* a partir de la fecha de compra (se requiere el recibo de compra como prueba), o de lo contrario reemplazaremos las piezas defectuosas. Esta garantía es válida solamente si el producto se ha armado y mantenido según las instrucciones. La presente garantía no cubre problemas que surgen como resultado de abuso o accidentes ni cuestiones de apariencia tales como decoloración o raspaduras asociadas con el desgaste normal, ni problemas que

surgen por ninguna otra causa que no sea defectos en el material o la mano de obra.

*El período de garantía para compradores comerciales o para guarderías es de tres meses.
Fuera de E.U.A. y Canadá: Póngase en contacto con el lugar de compra para el servicio de garantía.

DEUTSCH

JET MIT GERÄUSCHEN

Alter: ab 3 Jahre
Bitte den Kassenzettel als Beleg aufbewahren.

BIEM ZUSAMMENBAU HILFE ERWACHSENER ERFORDERLICH.

⚠️ WARNUNG:

- Diese Anleitungen zur späteren Einsicht aufbewahren!
- Für das Flugzeug werden 4 AA-Batterien (LR6-Batterien) benötigt und für den Regler eine 9 Volt-Batterie. Es wird empfohlen, Alkalibatterien zu benutzen (Aufladbare Batterien können ebenfalls benutzt werden.)
- Batterien richtig einsetzen. Werden die Batterien umgekehrt eingelegt, kann das Spielzeug nicht funktionieren.
- Um Undichtigkeit der Batterien zu verhüten:
 1. Anleitungen des Spielzeug- und des Batterieherstellers genau befolgen.
 2. Niemals alte und neue Batterien gemeinsam einsetzen. Niemals normale (Kohle-Zink), alkaline oder wiederaufladbare (Nickel-Cadmium oder Nickel-Metalhydrid) Batterien mischen. Niemals Batterien unterschiedlicher Marken mischen. Nur Batterien derselben oder einer äquivalenten Art sind empfehlungsgemäß zu benutzen.
 3. Leere oder nicht funktionierende Batterien aus dem Spielzeug entfernen. Batterien bitte ordnungsgemäß entsorgen: nicht vergraben.
 4. Sicherstellen, daß der Deckel des Geräts zu allen Zeiten richtig befestigt ist.
- Keinesfalls versuchen, eine nicht-wiederaufladbare Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien sollten unter der Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden, wobei die Batterien aus dem Spielzeug entfernt sein müssen.
- Die Netzklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie das Flugzeug oder den Sender nicht auseinander.
- Benutzen Sie immer neue AA- oder 9 Volt-Alkalibatterien.

ANMERKUNG: Sollte das Gerät nicht mehr bzw. nicht richtig funktionieren, nehmen Sie bitte die Batterien heraus und legen Sie sie erst nach ein paar Minuten wieder ein. Tritt das Problem auch weiterhin auf, wechseln Sie bitte die Batterien aus.

BENUTZUNG

REGLER

Der Ein/Aus-Schalter befindet sich neben dem Batteriefach an der Unterseite des Reglers (Abb. 1). Mithilfe von Kontrollknöpfen lässt sich das Flugzeug vorwärts, rückwärts, nach rechts oder links bewegen. Drücken Sie den Vorwärts-Knopf und halten Sie ihn gedrückt, damit das Flugzeug schneller fliegt!

FLUGZEUG

Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (er befindet sich am hinteren Rumpfende) einmal, um ihn zu aktivieren (Abb. 3). **HINWEIS:** Das Gerät schaltet sich nach ungefähr 1 Minute und 45 Sekunden automatisch aus, wenn es nicht benutzt wird. Um es erneut zu aktivieren, drücken Sie zweimal auf den Ein/Aus-Knopf.

PFLGE UND VERWENDUNG

- **WARNHINWEIS:** Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von denjenigen, die für die Einhaltung von Bestimmungen verantwortlich sind, genehmigt wurden, können die Berechtigung für die Benutzung des Gerätes ungültig machen.
- Betreiben Sie das Flugzeug nicht in der Nähe von Geräten mit Sendern, die dieselbe Frequenz wie Ihr Flugzeug benutzen (27 MHz oder 49 MHz). Überprüfen Sie die Frequenzangabe auf der Geräteverpackung.
- Die Benutzung eines CB-Funkgerätes in der Umgebung Ihres Flugzeuges kann die Steuerung Ihres Flugzeuges beeinträchtigen. Entfernen Sie es vom CB-Funkgerät.
- Dieses Gerät wurde getestet und stimmt mit den Beschränkungen eines digitalen Erzeugnisses der Klasse B überein gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Beschränkungen dienen dazu, Schutz gegen schädliche Störungsgeräusche in einer Wohnumgebung zu gewähren. Dieses Gerät erzeugt, benutzt und strahlt Radiofrequenzenergie aus. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen benutzt wird, kann es schädliche Störungsgeräusche in der Radiokommunikation verursachen. Dennoch besteht keine Garantie, dass Störungsgeräusche nicht auftreten können. Wenn der Verdacht besteht, dass Störungsgeräusche für den Radio- oder Fernsehempfang erzeugt werden (was sich durch Aus- und Einschalten des Gerätes feststellen lässt), sollte der Benutzer die

- Störungsgeräusche durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren versuchen:
- Die Antenne des Gerätes, an dem Störungsgeräusche auftreten, neu ausrichten oder umstellen.
- Den Abstand zwischen dem Produkt und dem Gerät, an dem Störungsgeräusche auftreten, vergrößern.
- Einen Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehmechaniker um Hilfe bitten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Flugzeug einige Tage nicht benutzen. Batterien können auslaufen und dadurch können elektronische Bauteile beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Flugzeug nicht auf feuchtem Untergrund, Sand oder Schlamm sowie bei Regen oder Schnee. Durch Wasser kann das Flugzeug und den Regler beschädigt werden.
- Setzen Sie das Flugzeug oder den Regler nicht extremen Temperaturen aus. Bewahren Sie diese bei normalen Temperaturbedingungen auf.
- Reinigen Sie das Flugzeug sowie den Sender nur mit einem feuchten Lappen. Benutzen Sie keine ätzenden Chemikalien, Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel.

KUNDENDIENST

www.littletikes.com
Little Tikes Deutschland - Österreich - Schweiz
An der Trift 63 - P.O. Box 401160
D-63303 Dreieich
Tel: + 49 (0) 6103.808.242
Fax: + 49 (0) 6103.808.158

GARANTIE

The Little Tikes Company stellt lustiges, qualitativ hochwertiges Spielzeug her. Wir garantieren dem Erstkäufer bis zu einem Jahr nach dem Tage des Kaufs* (Kassenzettel ist für den Kaufnachweis erforderlich), dass dieses Produkt keine Material- oder Fertigungsfehler hat, oder wir ersetzen mangelhafte Teile. Dieser Garantianspruch gilt nur, wenn das Produkt ordnungsgemäß zusammengebaut und gepflegt wurde. Die Garantie erstreckt sich nicht auf unsachgemäße Behandlung, Unfall oder Veränderungen im Aussehen wie Verblassen oder Kratzer, die durch normalen Verschleiß entstehen, oder auf andere Schäden, die nicht durch Material- oder Fertigungsfehler verursacht wurden. *Die Garantiezeit beträgt drei Monate für Kindertagesstätten oder kommerzielle Käufer. Außerhalb der USA und Kanadas: Wenden Sie sich mit Ihren Garantiansprüchen an die Verkaufsstelle.

ITALIANO

JET CON SUONI

Età: de 3 anni in su
Conservare lo scontrino: è la vostra prova d'acquisto.

IL MONTAGGIO DEVE ESSERE ESEGUITO DA PERSONE ADULTO.

⚠️ ATTENZIONE:

- Conservare queste istruzioni per futura consultazione.
- L'aereo funziona con 4 batterie "AA" (LR6) e il suo dispositivo di comando con una batteria da 9-volt. Si raccomanda l'uso di batterie alcaline. (È possibile sostituirle con batterie ricaricabili.)
- Installare le batterie nel modo corretto. Se le batterie vengono installate al contrario, il prodotto non funzionerà.
- Per evitare perdite corrosive:
 1. Attenersi alle istruzioni di montaggio del fabbricante del giocattolo e delle batterie.
 2. Non mescolare batterie nuove e vecchie. Non mescolare batterie di tipo diverso, standard (zinco-carbonio), alcaline o ricaricabili (nickel-cadmio o nickel-metalidruro). Non mescolare batterie di marche diverse. Usare solamente pile del tipo consigliato o equivalenti.
 3. Togliere le batterie scariche o esaurite dal prodotto. Smaltire in modo appropriato le batterie scariche: non bruciarle o seppellirle.
 4. Assicurarsi che il coperchio sia sempre ben montato sull'unità.
- Non cercare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- La ricarica delle batterie ricaricabili deve avvenire dietro la supervisione di un adulto, dopo aver rimosso le batterie dal prodotto.
- I poli di alimentazione non devono essere mandati in corto circuito.
- Non smontare l'aeroplano o il trasmettitore.
- Per risultati migliori, usare sempre batterie nuove "AA" o alcaline da 9-volt.

NOTA: se l'unità interrompe il funzionamento o non funziona come dovrebbe, togliere le batterie per alcuni minuti e quindi reinserirle. Se il problema persiste, installare batterie nuove.

FUNZIONAMENTO

DISPOSITIVO DI COMANDO

L'interruttore acceso/spento [On/off] è ubicato accanto al vano

batteria sul fondo del dispositivo di comando. (illus. 1) I pulsanti di comando consentono il movimento dell'aeroplano in avanti, indietro, a sinistra o a destra. Per far andare l'aeroplano ancora più veloce tenere premuto saldamente il pulsante "avanti".

AEROPLANO

Per attivarlo premere una volta l'interruttore acceso/spento (on/off) (ubicato sul retro della coda dell'aeroplano) (illus. 3). NOTA: quando non viene usata l'unità si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto e 45 secondi. Per riattivarla, premere due volte il pulsante di alimentazione.

USO E MANUTENZIONE

- **AVVERTENZA:** i cambiamenti e le modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile per la conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente di far funzionare l'apparecchio.
- Non far funzionare nei paraggi di dispositivi con trasmettitori che usano la stessa frequenza dell'aeroplano (27 MHz o 49 MHz). Verificare il contenitore del prodotto per conoscere la frequenza.
- L'uso di una radio privata vicina potrebbe interferire con il comando dell'aeroplano. Allontanarsi dalla radio privata.
- Questo prodotto è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati creati per fornire ragionevole protezione contro interferenze dannose in ambienti residenziali. Questo prodotto genera, utilizza e irradia energia di frequenza radio e, se non utilizzato in conformità alle istruzioni, potrebbe causare interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che tale interferenza non si verifichi. Se si sospetta che ciò sia la causa dell'interferenza alla ricezione radiofonica o televisiva, (il che può essere stabilito accendendo e spegnendo l'apparecchio), suggeriamo che l'utente provi a correggere l'interferenza avvalendosi di uno o più dei seguenti sistemi:
 - Riorientare o ricollocare l'antenna dell'apparecchio che subisce l'interferenza.
 - Aumentare la distanza tra il prodotto e l'apparecchio che subisce l'interferenza.
 - Chiedere assistenza ad un concessionario o un tecnico esperto di radio e televisori.
- Se l'aeroplano non viene usato per alcuni giorni, togliere le batterie in quanto queste potrebbero riportare perdite del contenuto a danno delle parti elettroniche.
- Non usare l'aeroplano su pavimenti bagnati, sabbia o fango, pioggia o neve. L'acqua può danneggiare l'aeroplano e il dispositivo di comando.
- Non esporre a temperature estreme l'aeroplano o il dispositivo di comando. Conservarli in condizioni di temperatura normali.
- Pulire l'aeroplano e il trasmettitore solo con un panno umido: usare sostanze chimiche, solventi o detergenti potenti.

SERVIZIO CLIENTI

www.littletikes.com

Little Tikes Italia
Selegiochi s.r.l.
Via Marchesina 50
20090 Trezzano, s/n Milano
Tel: + 390 (0) 2.484.2.001
Fax: + 390 (0) 2.484.3560

GARANZIA

La Compagnia Little Tikes fabbrica giocattoli per divertimento e di ottima qualità. Garantiamo all'acquirente originario che il prodotto è esente da difetti di materiale o di fabbricazione per un anno* dalla data d'acquisto (occorre la ricevuta della vendita quale prova di acquisto) altrimenti sostituiamo le parti difettose. Questa garanzia è valida solo se il prodotto è stato assemblato e mantenuto secondo le istruzioni. Questa garanzia non copre: abusi, incidenti e problemi estetici come lo sbiadimento o le graffiature dovute all'usura normale o qualsiasi altra causa non derivante da difetti di materiale e fabbricazione.

*Il periodo di garanzia è di tre mesi per scuole materne o acquirenti commerciali.

All'esterno degli USA e Canada: contattare il luogo d'acquisto per l'assistenza di garanzia.

- Om lekkage van batterijen te voorkomen:
 1. Volg de aanwijzingen van de fabrikant van het speelgoed en van de batterij op bij de installatie van de batterij.
 2. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen gewone (koolstof-zink), alkali- en oplaadbare batterijen (nikkelcadmium of nikkelmetaalhydride) door elkaar. Gebruik geen batterijen van verschillend fabrikaat door elkaar. Alleen aanbevolen of equivalente batterijen mogen worden gebruikt.
 3. Verwijder lege batterijen. Werp lege batterijen onmiddellijk weg; deze moeten niet verbrand of begraven worden.
 4. Zorg ervoor dat het deksel altijd goed is gemonteerd.
- Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Het opladen van oplaadbare batterijen moet gedaan worden onder toezicht van een volwassene en de batterijen moeten uit het product zijn verwijderd.
- Zorg ervoor dat geen kortsluiting optreedt tussen de voedingsklemmen.
- Haal het vliegtuig of de zender niet uit elkaar.
- De beste prestaties krijgt u bij gebruik van nieuwe AA- of 9-volts alkalinebatterijen.

OPMERKING: Als het apparaat stopt met werken of niet goed meer werkt, verwijder de batterijen gedurende enkele minuten en breng ze weer aan. Als het probleem aanhoudt, dient u nieuwe batterijen te installeren.

OPERATION

BESTURINGSEENHEID

De aan/uit-knop bevindt zich naast het batterijvakje aan de onderkant van de besturingseenheid. (Afb. 1) Met de bedieningsknoppen kunt u het vliegtuig vooruit, achteruit, naar links of naar rechts bewegen. Druk hard op de knop voor vooruit en houd deze knop ingedrukt om het vliegtuig nog sneller te laten vliegen!

VLIEGTUIG

Druk éénmaal op de aan/uit-knop (achterop de staart) om het vliegtuig in te schakelen (Afb. 3). **OPMERKING:** het product wordt automatisch uitgeschakeld als het ongeveer 1 minuut en 45 seconden niet is gebruikt. U kunt het opnieuw inschakelen door tweemaal op de aan/uit-knop te drukken.

ONDERHOUD EN GEBRUIK

- **WAARSCHUWING:** Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de instantie die verantwoordelijk is voor naleving van de voorschriften kan ertoe leiden dat de gebruiker niet langer bevoegd is de apparatuur te bedienen.
- Gebruik het product niet in de buurt van apparaten met zenders die gebruikmaken van dezelfde frequentie als uw vliegtuig (27 MHz of 49 MHz). Kijk op de verpakking van het product welke frequentie wordt gebruikt.
- Een radiozender in de buurt van het product kan de werking van de besturingseenheid van uw vliegtuig verstoren. Verplaats het product uit de buurt van de radiozender.
- Dit product is geëist en goedgekeurd volgens de eisen van een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze eisen zijn ontworpen om een redelijke beveiliging te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Het product genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitsenden. Wanneer het product niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan schadelijke interferentie ontstaan met radiocommunicatie. U bent echter niet gewaarborgd tegen interferentie. Als dit product schadelijke interferentie veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, hetgeen u kunt vaststellen door het product uit en weer in te schakelen, raden we u aan een of meer van de volgende maatregelen te nemen:
 - Verander de richting van de ontvangstantenne of verplaats de antenne van het apparaat waarin de interferentie optreedt.
 - Maak de afstand tussen het product en het apparaat waarin de interferentie optreedt groter.
- Raadpleeg uw dealer of een erkende radio- en televisiemonteur.
- Verwijder de batterijen als u het vliegtuig gedurende enkele dagen niet wilt gebruiken. De batterijen kunnen gaan lekken en door de uitstromende chemicaliën kunnen de elektronische onderdelen beschadigd raken.
- Gebruik het vliegtuig niet op een natte vloer, op zand of in modder, regen of sneeuw. Water kan het vliegtuig en de besturingseenheid beschadigen.
- Stel het vliegtuig of de besturingseenheid niet bloot aan extreme temperaturen. Bewaar ze onder normale temperaturen.
- Gebruik alleen een vochtige doek om het vliegtuig en de zender schoon te maken; gebruik geen bijtende chemicaliën, oplosmiddelen of krachtige schoonmaakmiddelen.

KLANTENDIENST

www.littletikes.com

Little Tikes Netherlands

Postbus 16

NL-5050 AA Goirle

Tel: + 31 (0) 13.5310.210

Fax: + 31 (0) 13.5310.432

GARANTEE

The Little Tikes Company maakt speelgoed van hoge kwaliteit. Wij garanderen aan de oorspronkelijke consument/koper dat dit product vrij is van gebreken in materiaal en fabricage gedurende één jaar* vanaf de datum van aankoop (ontvangstbewijs is vereist als bewijs van aankoop), anders worden de defecte onderdelen vervangen. Deze garantie is alleen geldig als het product volgens de instructies is samengesteld en onderhouden. Deze garantie dekt geen misbruik, ongevallen, uiterlijke aantasting zoals verbleken of krassen tengevolge van normale slijtage, of andere zaken die niet het gevolg zijn van defecten in materiaal en fabricage. *De garantietermijn is drie maanden voor inkopers voor kinderdagverblijven of commerciële doeleinden. Buiten de VS en Canada: Neem contact op met de plaats van aankoop voor service die door de garantie is gedekt.

SVENSKA

RADIOSTYRT FLYGPLAN

Ålder: 3 år och äldre

Spara kvittor för framtida behov.

MONTERINGSANVISNINGAR MEDFÖLJER.

VARNING:

- Spara dessa anvisningar för framtida bruk.
- Planet kräver 4 "AA" (LR6) batterier och dess styrenhet kräver ett 9 V batteri. Alkaliska batterier rekommenderas. (Laddningsbara batterier kan även användas.)
- Installera batterierna korrekt. Om batterierna installeras bakvänt kommer produkten inte att fungera.
- Så här undviker du batteriläckage:
 1. Följ leksaks- och batteriutlärkarens installationsinstruktioner.
 2. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda heller inte standard (kol-zink), alkaliska och laddningsbara (nikkel-kadmium eller nickel-metallhydrid) batterier. Bland inte batterier av olika märke. Endast batterier av rekommenderad typ eller motsvarande bör användas.
 3. Ta bort urladdade batterier ur produkten. Kassera urladdade batterier på lämpligt sätt: du får inte bränna eller gräva ner dem.
 4. Se till att locket är alltid ordentligt passat på produkten.
- Förstök inte att ladda upp batterier för engångsbruk.
- Laddningsbara batterier bör laddas i närvaro av en vuxen och så att batterierna först tas ur produkten.
- Anslutningskontaktarna får inte kortslutas.
- Ta inte isär planet eller sändaren.
- För bästa prestanda ska du alltid använda nya "AA" eller 9 V alkaliska batterier.

OBS! Om enheten upphör att fungera eller inte fungerar på avsett sätt ska du ta ut batterierna och sätta in dem på nytt om ett par minuter. Om problemet kvarstår ska du sätta in nya batterier.

ANVÄNDNING

STYRENHET

Strömbrytaren finns inuti batterifacket på styrenhetens undersida. (illus. 1) Med hjälp av styrknapparna går planet framåt, bakåt, till vänster eller till höger. Tryck på "framåtknappen" och håll den nedtryckt för att köra planet ännu snabbare!

FLYGPLANET

Tryck på strömbrytaren (i planets stjärtparti) en gång för att aktivera den (illus. 3). **OBS!** Enheten slås av automatiskt efter ca 1 minut och 45 sekunder när den inte används. För att återaktivera enheten ska du trycka på strömbrytarknappen två gånger.

VÅRD OCH BRUK

- **VARNING:** Användarens behörighet att använda denna enhet kan upphöra om ändringar eller modifieringar utförs på enheten som inte uppfyller gällande krav enligt ansvarig part.
- Använd inte enheten nära anordningar med sändare som har samma frekvens som ditt flygplan (27 MHz eller 49 MHz). Kontrollera frekvensen på produktförpackningen.
- Användning av CB-radio nära planet kan påverka dess styrfunktioner. Flytta bort den från CB-radion.
- Denna produkt har testats och funnits uppfylla kraven för Klass B digital utrustning, i enlighet med del 15 av FCC:s regler. Dessa begränsningar är att avseende för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i bostadsområden. Denna produkt genererar, utnyttjar och utstrålar radiofrekvensenergi och den kan, om den inte används i enlighet med anvisningarna, orsaka radiokommunikationsstörningar. Vi kan emellertid inte garantera att inga störningar uppstår. Om du misstänker att denna utrustning orsakar radio- eller televisionsstörningar (du kan bestämma detta genom att slå utrustningen av och på), uppmuntras du att försöka åtgärda störningen på ett eller flera av följande sätt:
 - Vänd eller flytta antennen för utrustningen som störs.
 - Öka avståndet mellan produkten och utrustningen som störs.
 - Be en återförsäljare eller en erfaren radio-TV-tekniker om hjälp.

- Om du inte har för avsikt att använda flygplanet under några dagar, ska du avlägsna batterierna. Batterierna kan läcka kemikalier och kan skada de elektroniska komponenterna.
- Använd inte flygplanet på ett vått golv, på sand eller i ler, regn eller snö. Vatten kan skada flygplanet och styreenheten.
- Exponera inte flygplanet eller styreenheten för extrema temperaturnivåer. Förvara dem under normala temperaturförhållanden.
- Rengör flygplanet och sändaren endast med en fuktig duk; använd inte frätande kemikalier, lösningsmedel eller starka tvättmedel.

KUNDTJÄNST

www.littletikes.com
Little Tikes Scandinavia
Propeller Vagen 6A
S-18362 Tabby
Tel: + 46 (0) 8.63.00.386
Fax: + 46 (0) 8.73.00.387

GARANTI

The Little Tikes Company tillverkar roliga leksaker av högsta kvalitet. Vi garanterar den ursprungliga köpare att denna produkt är fri från defekter i material och utförande under ett år* från inköpsdatum (ett inköpskvitto krävs som bevis). I annat fall byter vi ut de defekta delarna. Denna garanti gäller endast om produkten har monterats och underhållits enligt de utfärdade anvisningarna. Denna garanti gäller inte i fall av misskötsel, olycka, kosmetiska detaljer, som exempelvis blekning eller repor från normalt slitage, eller någon annan skada som orsakats av defekter i material och utförande.

*Garantiperioden är tre månader för daghem och kommersiella köpare.

Utänför USA och Kanada: Kontakta säljaren för garantiservice.

DANSK

R/C FLYVEMASKINE

Til aldersgruppen 3 år og op
Gefn venligst kvitteringen som bevis på køb.

SAMLEVEJLEDNING VEDLAGT.

ADVARSEL:

- Bevar instruktionerne til senere reference
- Flyvemaskinen tager 4 "AA" (LR6) batterier og styreenheden tager et 9-volt batteri. Alkalibatterier anbefales. (Genopladelige batterier kan substitueres.)
- Installer batterierne rigtigt. Hvis batterierne installeres bagvendt, virker produktet ikke.
- Sådan undgår du batterilekage:
1. Følg legetøjs- og batterifabrikanternes installationsinstruktioner.
2. Brug ikke gamle og nye batterier sammen. Brug ikke standard (carbon-zink), alkalisk eller genopladelige (nikkel-kadmium eller nikkel-metalhydrid) batterier sammen. Brug ikke forskellige batterimærker sammen. Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet.
3. Tag døde eller udmattede batterier ud af produktet. Flade batterier skal bortskaffes på en ansvarlig måde. De må ikke brændes eller begravnes.
4. Sørg altid for at dækslet er rigtigt installeret på enheden.
- Forsøg ikke at genoplade batterier, som ikke er beregnet til genoplading.
- Genoplading af genopladelige batterier bør udføres under opsyn af en voksen med batterierne ude af produktet.
- Forsyningspunkterne må ikke kortslettes.
- Flyvemaskinen eller senderen må ikke skilles ad.
- Brug altid nye "AA" eller 9-volt alkalibatterier for at opnå de bedste resultater.

BEMÆRK: Hvis enheden holder op med at virke eller ikke virker, som den skal, fjernes batterierne i nogle få minutter og sættes så i igen. Hvis der stadig er et problem, skal man sætte nye batterier i.

BETJENING

STYREENHED

Aftryderkontakten findes ved siden af batterirummet i bunden af styreenheden. (illus. 1) Med kontrolknapperne kan flyvemaskinen bevæges fremad, bagud, til venstre og til højre. Tryk på og hold knappen "forward" (fremad) fast nede for at få flyvemaskinen til at flyve endnu hurtigere!

FLYVEMASKINE

Tryk én gang på aftryderkontakten (bag på halepartiet) for at aktivere den (illus. 3). **BEMÆRK:** Enheden slukker automatisk efter cirka 1 minut og 45 sekunder, når den ikke er i brug. Aftryderkontakten skal trykkes ned to gange for at genaktivere.

PLEJE OG BRUG

- **ADVARSEL:** Ændringer eller modifikationer på denne enhed, som ikke blev udtrykkeligt godkendt af parten, som er ansvarlig for overensstemmelser, kan ugyldiggøre brugerens autorisation til at bruge udstyret.
- Undgå betjening i nærheden af enheder med sendere, der bruger samme frekvens som din flyvemaskine (27 MHz eller 49 MHz). Kontrollér produktets boks for frekvens.
- Brug af en CB-radio i nærheden kan forårsage interferens med kontrollen over din flyvemaskine. Flyt den væk fra CB-radioen.
- Dette produkt er blevet testet og fundet at være i overensstemmelse med grænserne for en klasse B digitalsk enhed, ifølge Part 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udarbejdet med henblik på at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boligområder. Dette produkt genererer, bruger og afgiver radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke bruges i henhold til instruktionerne, forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der gives dog ingen garanti for, at interferens ikke vil forekomme. Hvis der er mistanke om, at det vil forårsage interferens med radio- eller fjernsynsmodtagelse (hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret), opfordres brugen til at forsøge at korrigere interferensen på en af følgende måder:
• Omorienter eller omplacér antennen på udstyret, som forårsager interferens.
• Øg afstanden mellem produktet og udstyret, som oplever interferens.
• Søg assistance fra en forhandler eller en erfaren radio/fjernsynstekniker.
- Tag batterierne ud af flyvemaskinen, hvis den ikke skal bruges i nogle dage. Kemikalier, som kan beskadige elektroniske dele, kan sive ud af batterier.
- Flyvemaskinen må ikke bruges på våde gulve, på sand eller i mudder, regn eller sne. Vand kan beskadige flyvemaskinen og styreenheden.
- Flyvemaskinen eller styreenheden må ikke udsættes for ekstreme temperaturer. De skal opbevares under normale temperaturforhold.
- Flyvemaskinen og senderen må kun rengøres med en fugtig klud. Undgå brug af stærke kemikalier, opløsninger eller stærke rengøringsmidler.

KUNDESERVICE

www.littletikes.com
Little Tikes Scandinavia
Propeller Vagen 6A
S-18362 Tabby
Tel: + 46 (0) 8.63.00.386
Fax: + 46 (0) 8.73.00.387

GARANTI

The Little Tikes Company fremstiller sjovt legetøj af høj kvalitet. Vi giver den oprindelige køber garanti for, at dette produkt er frit for defekter i materialer og fabrikation i et år* fra købsdatoen (salgskvittering er påkrævet som bevis på køb), eller vi vil erstatte defekte dele. Denne garanti er kun gyldig, hvis produktet blev samlet og vedligeholdt i henhold til instruktionerne. Garantien dækker ikke mishandling, uheld, kosmetiske problemer så som falmen eller ridser på grund af normal slid, eller andre forekomster, som ikke er direkte resultater af defekter i materiale eller fabrikation.

*Denne garanti gælder i tre måneder for dagplejinstitutioner eller kommersielle købere.

Uden for USA og Canada: Kontakt købsstedet for garantiservice.

NØRSK

RADIOSTYRT FLY

Alder 3 år og eldre

Kvitteringen bør gjemmes som bevis på at innkjøpet har funnet sted.

MONTERINGSANVISNING INKLUDERT.

ADVARSEL:

- Oppbevar disse bruksanvisningene til senere bruk.
- Bruk 4 "AA"-batterier (LR6) til flyet og ett 9-volts batteri til fjernkontrollen. Bruk helst alkaliske batterier. (Oppladbare batterier kan brukes i stedet.)
- Installer batteriene på rett måte. Hvis batteriene installeres galt, vil produktet ikke fungere.
- For å unngå batterilekasje:
1. Følg leke- og batterifabrikantens bruksanvisninger for installasjon.
2. Bland ikke sammen gamle og nye batterier. Bland ikke sammen standard batterier (karbonzink), alkalisk- eller oppladbare (nikkel-kadmium eller nikkel-metalhydrid) batterier. Bland ikke sammen forskjellige batterimærker. Det anbefales at man kun bruker batterier av samme eller tilsvarende type.
3. Fjern døde eller utrente batterier fra produktet. Utbrukte

batterier skal kasseres på forsvarlig måte. Batterier skal ikke brennes eller graves ned.

1. Pass på at dækslet sitter riktig på enheten hele tiden.
2. Prøv ikke å lade opp ikke-oppladbare batterier.
3. Lading av oppladbare batterier må utføres under oversyn av en voksen person med batteriene fjernet fra produktet.
4. Tilførselsterminalene må ikke kortslettes.
5. Demonter ikke flyet eller fjernkontrollen.
6. Du oppnår best resultat ved å bruke nye "AA"-batterier eller 9-volts alkaliske batterier.

MERK: Hvis enheten slutter å virke eller ikke virker som den skal, kan du ta ut batteriene i noen minutter og deretter sette dem i igjen. Sett i nye batterier hvis problemet vedvarer.

BRUK

FJERNKONTROLL

Av/på-bryteren sitter ved batteriluken på undersiden av fjernkontrollen (illus. 1). Bruk kontrollknappene til å få flyet til å gå forover, bakover, til venstre eller til høyre. Trykk hardt på og hold "forover"-knappen inne for å få flyet til å gå enda raskere!

FLY

Trykk på av/på-bryteren (bak på flyhalen) én gang for å aktivere flyet (illus. 3). **MERK:** Enheten slås automatisk av etter ca 1 minutt og 45 sekunder hvis den ikke er i bruk. Aktiver enheten igjen ved å trykke på av/på-knappen to ganger.

VEDLIKEHOLD OG BRUK

- **ADVARSEL:** Endring eller modifikasjon av enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av organet med ansvar for overholdelse av lover og forskrifter, kan annullere brukerens rett til å bruke ustyret.
- Bruk ikke ustyret i nærheten av enheter med sendere som bruker samme frekvens som flyet (27 til 49 MHz). Kontrollér frekvensen på produktet.
- Bruk av CB-radio i nærheten kan forstyrre styringen av flyet. Flytt det vekk fra CB-radioen.
- Dette produktet er testet og oppfyller begrensningene for digitale apparater i klasse B i henhold til del 15 i FCC-forskriftene. Disse grensene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser i hjemmeinstallasjoner. Dette produktet utvikler, bruker og utstråler radiofrekvensenergi. Hvis produktet ikke brukes i samsvar med anvisningene, kan det forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Det gis ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil forekomme. Hvis brukeren mener at produktet forstyrrer radio- eller tv-mottak (kontrolleres ved å slå utstyret av og på), kan problemet kanskje løses ved ett eller flere av følgende tiltak:
• Vri på eller flytt antennen for ustyret der forstyrrelsen inntreffer.
• Øk avstanden mellom produktet og ustyret der forstyrrelsen inntreffer.
• Ta kontakt med en forhandler eller kyndig radio-/tv-tekniker.
- Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke flyet på noen dager. Det kan lekke kjemiske stoffer fra batteriene, som kan skade elektroniske komponenter.
- Bruk ikke flyet på våte gulv, på sand eller i søle, regn eller snø. Vand kan skade flyet og fjernkontrollen.
- Utsatt ikke flyet eller fjernkontrollen for ekstreme temperaturer. Oppbevar ustyret under normale temperaturforhold.
- Flyet og fjernkontrollen skal bare rengjøres med en fuktig klud. Bruk ikke sterke kjemikalier, løsemidler eller sterke vaskemidler.

KUNDESERVICE

www.littletikes.com
Little Tikes Scandinavia
Propeller Vagen 6A
S-18362 Tabby
Tel: + 46 (0) 8.63.00.386
Fax: + 46 (0) 8.73.00.387

GARANTI

The Little Tikes Company produserer morsomme leker av høy kvalitet. Vi garanterer overfor den opprinnelige forbrukerkjøperen at dette produktet er uten mangler i materiell og utførelse i ett år* etter kjøpdatoen (kvittering må framlegges som kjøpsbevis). Ellers skal vi erstatte deler som har mangler. Denne garantien er bare gyldig hvis produktet er montert og vedlikeholdt i samsvar med anvisningene. Garantien dekker ikke misbruk, ulykker, kosmetiske problemer som bleking eller riper etter vanlig bruk, eller andre årsaker som ikke er en følge av mangler i materiell eller utførelse.

*Garantiperioden er tre måneder for barnehager og kommersielle kjøpere.

Uténfor USA og Canada: Ta kontakt med forhandleren hvis det blir behov for garantiservice.

PORTUGUÊS

JATO SONORO

Idades: a partir 3 anos
Guarde a nota fiscal como comprovante de compra

DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO.

ATENÇÃO:

- Guarde estas instruções para futuras consultas.
- O avião precisa de 4 pilhas "AA" (LR6) e o controle precisa de uma bateria de 9 volts. Recomendamos usar pilhas alcalinas. (Pode-se usar também pilhas recarregáveis.)
- Coloque as pilhas corretamente. Se as pilhas forem colocadas ao contrário, o brinquedo não funcionará.
- Para evitar o vazamento da pilha:
 1. Siga corretamente as instruções do fabricante do brinquedo e das pilhas.
 2. Não misture pilhas novas e velhas. Não misture pilhas comuns (carbono-zinco) com pilhas alcalinas ou recarregáveis (níquel-cádmio ou níquel-metal-hidrido). Não misture marcas diferentes de pilhas. Somente pilhas do mesmo tipo, ou equivalentes às recomendadas, devem ser usadas.
 3. Retire pilhas descarregadas ou gastas do produto. Descarte as pilhas gastas do modo apropriado: não as queime ou entere.
 4. Certifique-se de que a tampa esteja sempre bem colocada na unidade.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis.
- Pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto e com as pilhas retiradas do produto.
- Os terminais alimentadores não devem entrar em curto-circuito.
- Não desmonte o avião ou o transmissor.
- Para obter o melhor desempenho, utilize sempre baterias de 9 volts e pilhas alcalinas "AA" novas.

OBSERVAÇÃO: Se a unidade parar de funcionar ou não funcionar corretamente, retire as pilhas por alguns minutos e recolha-as. Se o problema persistir, coloque pilhas novas.

FUNCIONAMENTO

CONTROLE

A chave de liga/desliga encontra-se ao lado do compartimento da bateria, na parte de baixo do controle (figura 1). Os botões de controle fazem o avião ir para a frente, trás, esquerda ou direita. Aperte e mantenha firmemente pressionado o botão "para a frente" para fazer o avião ir ainda mais rápido!

AVIÃO

Aperte o botão liga/desliga (localizado na traseira do rabo) uma vez para ativá-lo (figura 3). **OBSERVAÇÃO:** A unidade desliga-se automaticamente após 1 minuto e 45 segundos quando não estiver em uso. Para reativá-la, aperte o botão de força duas vezes.

MANUTENÇÃO E USO

CUIDADO: Fazer alterações ou mudanças nesta unidade sem a aprovação do fabricante pode anular o direito do usuário de utilizar o equipamento.

Não utilize perto de aparelhos com transmissores que usam a mesma frequência do avião (27 MHz ou 49 MHz). Verifique a frequência na embalagem.

O uso de um rádio de faixa do cidadão pode interferir com o controle do avião. Afaste-o do rádio da faixa do cidadão. Este produto foi testado e cumpre com os limites de aparelhos digitais de Classe B, em conformidade com o capítulo 15 das normas da FCC. Esses limites foram criados para proporcionar proteção razoável contra interferências nocivas em ambiente residencial. Este produto gera, usa e irradia energia de radiofrequência e, se não for usado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas em radiocomunicações. Ainda assim, não se dá nenhuma garantia contra a ocorrência de interferência. Se houver suspeita de que o produto esteja causando interferência na recepção de rádio ou televisão, (que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o equipamento), o usuário deve procurar corrigir a interferência através de uma ou mais destas medidas: Redirecionar ou mudar de lugar a antena do equipamento que está sofrendo interferência.

Aumentar a distância entre o produto e o equipamento que está sofrendo interferência.

Obter a assistência de um revendedor ou de um técnico de rádio e TV experiente.

Retire as pilhas e bateria quando não for usar o avião por alguns dias. As pilhas podem vaziar e causar danos aos componentes eletrônicos.

Não use o avião em superfícies molhadas, areia, lama, chuva ou neve. A água pode estragar o avião e o controle.

Não exponha o avião ou o controle a temperaturas extremas. Guarde-os em condições normais de temperatura.

Limpe o avião e o transmissor usando somente um pano úmido. Não use produtos químicos fortes, solventes ou detergentes concentrados.

SERVIÇO AO CONSUMIDOR

www.littletikes.com

Little Tikes Iberia
Rua de Logrono, km 4-5
011 Zaragoza
T: +46 (0) 8.63.00.386
F: +46 (0) 8.73.00.387

Garantia

The Little Tikes Company fabrica brinquedos divertidos e de alta qualidade. Garantimos ao consumidor original que este produto não tem defeitos de materiais ou fabricação. A garantia é válida por um ano a partir da data da compra (é necessário apresentar a nota fiscal como comprovação). Durante o período de garantia, as peças com defeito serão substituídas. Esta garantia só é válida se o produto for montado e mantido de acordo com as instruções. A garantia não cobre abusos, acidentes, questões de aparência como desbotamento e arranhões decorrentes do uso normal, ou qualquer outro defeito que não esteja relacionado com a qualidade dos materiais ou da fabricação.

*O período desta garantia é de três meses no caso de uso em creches ou uso comercial.

Fora dos EUA e Canadá: Entre em contato com o local de compra para obter os serviços da garantia.

SUOMI

RADIO-OHJATTU LENTOKONE

3 vuoden ikäisille ja vanhemmille

Ole hyvä ja säilytä kassakuitti ostotositteenä.

KOKOONPANO-OHJEET SEURAAVAT MUKANA.

VAROITUS:

- Säilytä nämä ohjeet tulevaisuuden varalta.
- Koneeseen tarvitaan neljä AA (LR6)-paristoa ja sen ohjaimen yksi 9 voltin paristo. Alkaliparistojen käyttö on suositeltavaa. (Niiden tilalla voi käyttää toistovaratavia paristoja.)
- Asenna paristot oikein. Jos paristot asennetaan väärinpäin, tuote ei toimi.
- Vältä paristojen vuotamista seuraavasti:
 1. Noudata leikkikalun ja pariston valmistajan asennusohjeita.
 2. Älä käytä samanaikaisesti vanhoja ja uusia paristoja. Älä käytä yhdessä vakio (hiili-sinkki), alkali tai uudelleenladattavia (nikkelihidridium tai nikkelimetallihidridi) paristoja. Älä käytä yhdessä erimerkkisiä paristoja. Vain samantyyppisiä tai samanlaatuisia paristoja suositellaan käytettäväksi tuotteessa.
 3. Poista kuluneet paristot tuotteesta. Hävitä tyhjät paristot asianmukaisella tavalla: niitä ei saa polttaa eikä haudata maahan.
 4. Varmista, että kansi on aina kunnolla kiinni tuotteessa.
- Älä yritä ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia.
- Uudelleenladattavat paristot tulee ladata aikuisen valvonnassa ja paristojen täytyy olla pois tuotteesta.
- Virranlähdetuotteenä ei saa aiheuttaa oikosulkua.
- Lentokonetta tai lähettintä ei saa purkaa.
- Käyttämällä aina uusia AA- tai 9 voltin alkaliparistoja saavutetaan paras teho.

HUOM: Jos laite pysähtyy tai ei toimi tarkoitettulla tavalla, poista paristot muutaman minuutin ajaksi ja aseta ne sitten takaisin paikoilleen. Jos ongelma jatkuu yhä, vaihda paristot uusiin.

KÄYTTÖ

OHJAIN

Kaukaisin sijaitsee paristokotelon vieressä ohjaimen alaosassa (kuva 1). Ohjauspainikkeilla saadaan kone liikkumaan eteen, taakse, vasemmalle ja oikealle. Lisää koneen nopeutta pitämällä "eteen"-painiketta lujasti alas painettuna!

LENTOKONE

Ota kaukaisin sijaitsee peräosan takapuolella käyttöön painamalla sitä kerran (kuva 3). **HUOM:** Laite pysähtyy automaattisesti noin 1 minuutin 45 sekunnin kuluttua, kun se ei ole käytössä. Ota se uudestaan käyttöön painamalla virtakatkaisinta kahdesti.

HOITO JA KÄYTTÖ

- **VAROITUS:** Jos tähän laitteeseen tehdään muutoksia, jotka eivät ole vaatimustenmukaisuudesta vastuussa olevien nimenomaisesti hyväksymiä, seurauksena voi olla tämän laitteen käyttöoikeuden menetyks.
- Tätä laitetta ei saa käyttää sellaisten välineiden läheisyydessä, joiden läheinen käyttöä samaa taajuuksia kuin lentokone (27 MHz tai 49 MHz). Tarkasta taajuus laitteen laatikosta.
- Radiopuhelimen käyttö laitteen lähetyksillä voi häiritä lentokoneen ohjaamista. Siirrä lentokone etäammuksi radiopuhelimesta.
- Tämä tuote on testattu ja sen on havaittu olevan B-luokan digitaalisen laitteen rajojen mukainen, kuten on määritetty FCC-sääntöjen osassa 15. Näiden rajojen tarkoituksena on varmistaa kohtuullinen suojaus vahingollisia häiriöitä vastaan asuinalueella. Tämä laite tuottaa, käyttää ja säteilee radiotaajuuksia energiaa, ja jos sitä ei käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa häiriöitä radioliikenteelle. Häiriöiden välttämistä ei kuitenkaan taata. Jos laitteen avulla aiheutavan häiriöitä radio- tai televisiolähteyksien vastaanottamiselle (mikä voidaan todeta kytkemällä laite irti ja uudestaan päälle), käynnäjä kehoitetaan poistamaan häiriö jollakin seuraavista menetelmistä:
Käännä häiriöiden aiheuttavan laitteen antenni toiseen suuntaan tai

Lisää tämän laitteen ja häiriöiden aiheuttavan laitteen välillä etäisyyttä.

Käänny myyntiliikkeen tai kokeneen radio- tai TV-tekniikan puoleen apua saadakseen.

- Jos ei käytä lentokonetta muutamaa päivää, poista paristot siitä. Paristoista voi vuotaa kemikaaleja, jotka voivat vaurioittaa elektroniikkaa.
- Lentokonetta ei saa käyttää marillalla laiturilla, hiekassa, mudassa eikä vesi- tai lumisateella. Vesi voi vaurioittaa lentokonetta ja ohjainta.
- Lentokonetta ja ohjainta ei saa altistaa äänilämpötiloihin. Ne on säilytettävä tavallisessa lämmössä.
- Lentokone ja lähutin on puhdistettava vain kostealla neuvulla: puhdistamiseen ei saa käyttää väkiviä kemikaaleja, liuotimia tai puhdistusaineita.

ASIAKASPALVELU

www.littletikes.com

Little Tikes Scandinavia

Propeller Vägen 6A

S-18362 Täby

Tel: +46 (0) 8.63.00.386

Fax: +46 (0) 8.73.00.387

RAJOITETTU TAKUU

The Little Tikes Company valmistaa hauskoja, laadukkaita leluja. Takaamme tämän tuotteen alkuperäisesti ostaneelle kuluttajalle, että tuotteessa ei ole aines- eikä valmistusvirkoja yhden vuoden aikana* ostopäivästä lukien (myyntikuitti vaaditaan ostotodistuksena) tai muussa tapauksessa vaihdamme vialliset osat uusiin. Tämä takuu on voimassa vain siinä tapauksessa, että tuote on pantu kokoon ja sitä on huollettu ohjeiden mukaisesti. Tämä takuu ei kata väärinkäyttöä, onnettomuuksia, sellaisia kosmeettisia seikkoja kuin normaalisien kulumisien liittyvä haalistuminen ja naarmut eikä muitakaan syitä, jotka eivät johdu aines- tai valmistusvirroista.

*Takuuaika on kolme kuukautta, jos ostajana on päiväkotin tai liikeyritys.

USA:n ja Kanadan ulkopuolella: Takuupalvelun saa ottamalla yhteyden tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

日本語

リモート コントロール飛行機

対象年齢：3才以上

お買い上げになった際の領収書は、購入の証明として保管しておいてください。

大人による組み立てが必要です。

△注意：

- これらの説明書は、今後の参考のために保管しておいてください。
- 飛行機には単 3 (LR6) 電池が 4 本必要で、コンローラーには 9V の電池が 1 本必要です。アルカリ電池をお勧めします(充電式電池でも代用できます)。
- 電池は正しく入れてください。
- 電池が反対になっていると、本製品は作動しません。
- 漏電を避けるには
 1. おもちゃメーカーおよび電池メーカーの挿入指示にしたがってください。
 2. 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。標準 (炭酸亜鉛) 電池と、アルカリ電池、充電 (ニッケルカドミウムまたはニッケル水素吸蔵) 電池を混ぜて使用しないでください。異なる銘柄の電池を混ぜて使用しないでください。明記された電池と同様の電池のみ使用してください。
 3. 寿命の切れた電池、または使い切った電池は製品から取り除いてください。
- 切れた電池は適切に廃棄してください (焼却または埋めたりしないでください)。

little tikes

00000000 0000

- されているようにしてください。
- 非充電式電池を充電しないでください。
- 充電式電池を充電する際は、大人の監視の下で、製品から電池を取り除いて行なうようにしてください。
- 供給端末は、短絡させないでください。
- 飛行機や送信機(リモートコントロール)を分解しないでください。
- 最高の性能を引き出すには、単3電池が9Vアルカリ電池の新しいものを必ず使ってください。

注意: 動作が停滞したり、正常通りに動作しない場合は、一旦バッテリーを取りはずし、数分間待ってからバッテリーを戻します。それでも直らない場合は、新しいバッテリーと交換してください。

操作方法

コントローラー

オン/オフスイッチは、コントローラーの下の部分にある電池室の横にあります(図1参照)。コントロールボタンを使うと、飛行機を前後や左右に進めることができます。「前進」ボタンを強く押しつづけること、飛行機がさらに速く進みます。

飛行機

飛行機の尾部の裏にあるオン/オフスイッチを1度押すと、作動します(図3参照)。注記: 本体を使用しない状態がおよそ1分45秒続くと、自動的にオフになります。再び作動させるには、電源ボタンを2度押します。

お手入れと使用方法

警告: 製造者によって明確に承認されていない方法で本体に手を加えたり改造すると、この機器を操作するご利用者としての権利が無効になります。

- ご自分の飛行機の周波数(27 MHz か 49 MHz のいずれか)と同じ周波数を持つ送信機のある機器の近くでは操作しないでください。飛行機の周波数は本体の箱で確認してください。
- CB無線を近くで使用すると、飛行機のコントロールに影響を与える場合があります。この場合は、CB無線から離れた場所に移動してください。
- 本製品は、テストにより、米国連邦通信委員会規約の第15部に従ったクラスBデジタル機器の制限事項に準拠することが確認されています。これらの制限事項は、住宅地域での有害な電波障害の妥当な予防策を与えるように設計されています。本製品は無線周波エネルギーを発生させ、使用し、放射します。取扱説明に従って使用しない場合、無線通信に有害な電波障害の原因となる場合があります。ただし、電波障害が絶対に発生しないという保証はありません。本製品がラジオやテレビの受信状態に電波障害を引き起こしていると思われる場合は、機器をオフにしてからオンにすると、その有無を決定できます。電波障害がある場合には、次のいずれか1つまたはいくつかを組み合わせた方法で電波障害を修正するようにお勧めします。

電波障害が発生している機器のアンテナの向きを変えたり位置を変えてみます。

本製品と電波障害が発生している機器の間の距離を離します。

販売店または経験豊富なラジオ/テレビなどの修理技術者の助けを求めます。

飛行機を数日使う予定がない場合、電池を本体から外してみます。電池からは電子部品を損傷する可能性がある化学物質が漏れる場合があります。

飛行機はぬれた床の上、砂の上や泥の中、雨や雪の中では使用しないでください。湿気は飛行機とコントローラーを損傷することがあります。

飛行機やコントローラーを極端に高い温度や低い温度にさらさないでください。普通の気温条件で保管してください。

飛行機と送信機のお手入れは湿った布だけで行い、刺激の強い化学薬品、溶剤や刺激の強力な洗剤は使用しないでください。

保証

The Little Tikes Companyは、皆さまのご家庭に、楽しく遊べる質の高い玩具をお届けしています。私たちは当初消費者・購入者に対して、本製品をお買い上げになった日より一年間*の間(お買い上げを証明するものとしてレシートが必要で)、本製品が部材または製造技術の面において欠陥のないこと、また万が一欠陥があった場合はその部品を交換することを保証します。この保証は、製品が説明書どおりに組み立てられ、手入れされている場合にのみ有効となります。乱用、事故、通常の使い古しによる色あせ、引っかき傷

外によるその他の原因は保証されません。
*保育機関または商用消費者に対する保証期間は3ヶ月です。
アメリカ合衆国およびカナダ以外の国について: 保証サービスについては本製品をお買い上げになった販売店までお問い合わせください。

한국 말

리모콘 비행기

대상연령: 3세 이상
영수증은 구입 증거 자료이므로
보관하십시오.

성인이 조립해야함.

△경고:

- 이 설명서를 필요한 때에 참고할 수 있도록 보관하십시오.
- 비행기는 "AA"(LR6) 사이즈 배터리 4개. 리모콘은 9-볼트 배터리 1개가 각각 필요합니다. 알칼리 배터리의 사용을 권장합니다. (재충전용 배터리로 대체할 수 있습니다.)
- 배터리를 제대로 설치하십시오. 배터리를 거꾸로 끼우면 제품이 작동하지 않습니다.
- 건전지 누전 방지 요령:

1. 완구 및 건전지 제조업체의 설치 요령을 따르십시오.

2. 사용한 건전지와 새 건전지를 섞어서 사용하지 마십시오. 표준(7-전), 알칼리성 혹은 충전용 건전지(니켈 캐드뮴 혹은 니켈 메탈하이드리드) 건전지를 섞어서 사용하지 마십시오. 상표가 다른 건전지를 섞어 사용하지 마십시오. 똑같은 것이나 추천하는 같은 종류를 사용하십시오.

3. 완전히 소모된 건전지는 제품에서 제거하십시오.

사용한 건전지는 처리하십시오: 태우거나 묻지 마십시오.

4. 항상 덮개가 제대로 닫혀 있어야 합니다.

• 재충전용이 아닌 건전지를 재충전하려고 시도하지 마십시오.

• 재충전용 건전지를 충전하려면 제품에서 빼낸 다음 어른이 직접 충전해야 합니다.

• 전선 터미널을 단락시키면 안됩니다.

• 비행기나 송신기를 분해하지 마십시오.

• 최상의 성능을 위해서 항상 사용하지 않은 새 "AA" 또는 9-볼트의 알칼리 배터리를 사용하십시오.

주: 장치가 정지하거나 제대로 작동하지 않는 경우 배터리를 맨 다음 몇 분 후에 다시 끼우십시오.

계속 문제가 있으면 새 배터리를 넣으십시오.

작동 방법

리모콘

온/오프 스위치는 리모콘 바닥에 있는 배터리 칸의 옆에 있습니다. (그림 1) 컨트롤 버튼으로 비행기의 전진, 후퇴, 왼쪽 또는 오른쪽으로 이동시킬 수 있습니다. 비행기를 더 빠르게 가게 하려면 "전진" 버튼을 누른 채 있으면 됩니다!

비행기

작동시키려면 온/오프 스위치(꼬리 뒷면에 위치)를 누르십시오(그림 3).

참고: 사용하지 않으면 약 1분 45초 후에는 자동으로 꺼집니다. 다시 작동시키려면, 파워 버튼을 2번 누르십시오.

보관 및 사용

경고: 규제 준수의 책임이 있는 당사자에 의한 명시적 승인 없이 이 제품을 변형 또는 변경하는 경우 사용자의 작동 권리가 무효화될 수 있습니다.

• 자신의 비행기와 동일한 주파수(27 메가헤르츠 또는 49 메가헤르츠) 송신기를 사용하는 장치 근처에서는 작동하지 마십시오. 제품 상자에 나와 있는 주파수를 확인하십시오.

• 근처에서 CB를 사용하는 경우 비행기 작동을 방해할 수 있습니다. CB로부터 떨어진 곳으로 이동하십시오.

클래스 디지털 장치의 한계에 포함하는 것은 증명되었습니다. 이러한 한계는 주택 환경에서: 유해한 방해로부터 적절한 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 제품은 무선 주파수 에너지 발생, 사용 및 방출하므로 주어진 지침에 따라 사용하지 않으면 무선 통신에 유해한 방해: 초래할 수 있습니다. 그러나 어떠한 경우에: 방해가 발생하지 않는다는 보장은 하지 않습니다. 만약 이 제품에 의해 라디오나 텔레비전 수신: 방해할 초래한다고 생각되는 경우(방해 받: 장치들) 꼭으로써 방해 유무를 결정할 수 있을: 사용자는 다음 방법을 사용하여 방해를 시정하: 것이 좋습니다.

방해 받는 장치의 안테나의 위치를 바꾸거나 다른 곳으로 옮기십시오.

이 제품과 방해 받는 장치 사이의 거리를 멀리하십시오.

판매자나 숙련된 라디오/TV 기술자의 도움을 받으십시오.

• 비행기를 며칠 동안 사용하지 않는 경우, 배터리를 꺼내십시오. 배터리로부터 화학약품이 누출되면 전자부품을 손상시킬 수 있습니다.

• 젖은 바닥이나 모래나 진흙 위에서 또는 눈이나 비가 올 때는 비행기를 사용하지 마십시오. 물은 비행기와 리모콘을 손상시킬 수 있습니다.

• 비행기나 리모콘을 매우 높거나 낮은 온도에서 노출시키지 마십시오. 정상적인 온도 조건 하에 보관하십시오.

• 비행기와 리모콘은 젖은 천으로만 닦으십시오. 강한 화학약품이나 솔벤트 용매 또는 강력 세제를 사용하지 마십시오.

보증

The Little Tikes Company는 고품질의 재미 있는 완구를 제작합니다. 당사는 본 제품이 재료와 제작에 따른 결함이 없음을 소비자인 원래 구매자에게 구매 날짜로부터 일년* 동안 보증하며 또한 결함 있는 부품을 교체해 드립니다. 이 보증은 사용법에 따라서 제품을 조립하고 유지해야만 유효합니다. 이 보증은 남용, 사고, 정상 마모에 의한 변색이나 굵은 자국 또는 재료와 제작에 기인하지 않은 일체의 다른 원인에는 적용되지 않습니다.

*유아원이나 상업용 구매의 경우 보증 기간은 3개월입니다.

미국 및 캐나다 외부 지역: 보증 서비스를 받으시려면 구매처에 연락하십시오.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ R/C

Ηλικίες 3 ετών και άνω.
Φυλάξτε την υπόδειξη σας ως τεκμήριο αγοράς.

Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

Δ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

• Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1. Το αεροπλάνο χρειάζεται 4 μπαταρίες "AA" (LR6) και η συσκευή ελέγχου χρειάζεται μία μπαταρία των 9 Volt. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών. (Μπορείτε να χρησιμοποιείτε και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.)

• Εγκυκλοποιήστε τις μπαταρίες σωστά. Αν οι μπαταρίες έχουν εγκατασταθεί ανώρτια, το προϊόν δεν πρόκειται να λειτουργήσει.

• Για να υποψήφιστε τηχόν διαρροή μπαταριών: 1. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης των μπαταριών στην συσκευή και των μπαταριών.

2. Μην αναμειγνύετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκίες (carbon-zinc), με αλκαλικές ή φορτιζόμενες (nickel-cadmium ή nickel-metalhydride) μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε μπαταρίες από διαφορετικές μάρκες. Συνιστάται η χρήση των ίδιων ή εφευμένων μπαταριών.

3. Να αφαιρείτε τις νεκρές ή εξασθενημένες μπαταρίες από το προϊόν. Μην καίτε και μην θάβετε τις άδεις μπαταρίες.

4. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι πάντοτε σωστά εγκατεστημένο στη μονάδα.

• Να μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μπαταρίες μίας χρήσης.

• Η φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών θα πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενηλίκων με τις μπαταρίες εκτός προϊόντος.

• Δεν πρέπει να βυρχεικινώσετε τυχόν πόλινς.

• Μην υποσιναυρολογήσετε το αεροπλάνο ή τον πομπό.

- Για βέλτιστη απόδοση, να χρησιμοποιείτε πάντοτε νέες αλκαλικές μπαταρίες των 9 Volt ή "AA".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η μονάδα σταματάει ή δε λειτουργεί όπως πρέπει να λειτουργεί, αφαιρέστε τις μπαταρίες σε μερικά λεπτά και μετά βάλτε τις πάλι. Αν υπάρχει ακόμη πρόβλημα, βάλτε καινούργιες μπαταρίες.

ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ο διακόπτης on/off βρίσκεται δίπλα στο χώρο των μπαταριών, στη βάση της συσκευής ελέγχου. (εικ. 1) Το κομπιούτρί ελέγχου κινούν το αεροπλάνο να κινείται εμπρός, πίσω, αριστερά ή δεξιά. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπιούτρί "forward" (εμπρός) για να κινάτε το αεροπλάνο να κινηθεί ακόμη πιο γρήγορα!

ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ

Πιέστε το διακόπτη on/off (βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής) μία φορά για να το ενεργοποιήσετε (εικ. 3). **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 1 λεπτό και 45 δευτερόλεπτα περίπου, όταν δεν χρησιμοποιείται. Για να την επανενεργοποιήσετε, πιέστε το κομπιούτρί λειτουργίας δύο φορές.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΧΡΗΣΗ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη μονάδα χωρίς τη ρητή έγκριση του μέρους που είναι υπεύθυνο για την τήρηση των κανονισμών ενδέχεται να προκαλέσουν ακύρωση της άδειας του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε συσκευές με πομπούς που χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα με εκείνη του αεροπλάνου σας (27 MHz ή 49 MHz). Η συχνότητα αναγράφεται στο κομπιούτρί συσκευασίας του προϊόντος.
- Η χρήση CB σε κινητή απόσταση μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στον έλεγχο του αεροπλάνου σας. Μετακινήστε το μακριά από το CB.
- Η συσκευή αυτή έχει δοκιμαστεί και διαπιστώθηκε ότι πληροί τα όρια που ισχύουν για τις ψηφιακές συσκευές Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά είναι σχεδιασμένα ώστε να παρέχουν λογική προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές στις οικιακές εγκαταστάσεις. Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και εκπέμπει ραδιοσυχνότητα ενόχληση και, αν δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται εγγύηση ότι δεν θα προκαλέσουν παρεμβολές. Αν υπάρχουν υποψίες ότι η συσκευή αυτή προκαλεί παρεμβολές στις ραδιοφωνικές ή τις τηλεοπτικές λήψεις, (γρήγορος που μπορεί να διαπιστωθεί θέτοντας τη συσκευή εκτός λειτουργίας και κατόπιν ξανά σε λειτουργία), ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές, λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

Αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης της κεφαλής της συσκευής που υφίσταται τις παρεμβολές.

Αύξηση της απόστασης μεταξύ του προϊόντος και του εξοπλισμού που υφίσταται τις παρεμβολές.

Ζητήστε βοήθεια από τον προμηθευτή σας ή από τεχνικό πεπεισμένο σε θέματα ραδιοηλεκτρομagnetic.

- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το αεροπλάνο για μερικές μέρες, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Από τις μπαταρίες ενδέχεται να υπαρξει διάρροη χημικών υγρών που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στα ηλεκτρονικά μέρη.

- Μην χρησιμοποιείτε το αεροπλάνο σε ισχυρό άνεμο, σε ύψος ή σε λύπη, βροχή ή χιόνι. Το νερό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο αεροπλάνο και τη συσκευή ελέγχου.

- Μην εκθέσετε το αεροπλάνο ή τη συσκευή ελέγχου σε ακραίες θερμοκρασίες. Να τα αποθηκεύετε σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας.

- Να καθαρίζετε το αεροπλάνο και τον πομπό με ισχυρό μόνον. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά, διαλυτικά ή ισχυρά απορρυπαντικά.

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Έχετε κάποια ερώτηση ή επιβλάβη σχετικά με αυτό το προϊόν;

Παρακαλούμε ελπίστε σε επαφή με το κατάστημα από όπου το προϊόν αγοράστηκε. Εάν χρειάζεστε επιπρόσθετη βοήθεια, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα. Εάν ακόμη έχετε κάποιο πρόβλημα ή ερώτηση, παρακαλούμε να μας γράψετε στην ακόλουθη διεύθυνση:

Little Tikes Luxembourg
Zone Industrielle Haneboesch
L-4562 Niedercoorn
Tel: + 352 (0) 58.45.451
Fax: + 352 (0) 58.48.78

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Little Tikes Company κατασκευάζει διασκεδαστικά παιχνίδια υψηλής ποιότητας. Εγγυώμαστε στον αρχικό καταναλωτή ότι το παρόν προϊόν δεν θα έχει ελαττώματα υλικών ή εργασίας για ένα χρόνο* από την ημερομηνία αγοράς (απαιτείται τιμολόγιο πώλησης ως απόδειξη αγοράς). Διαφορετικά θα αντικαταστήσουμε τα ελαττωματικά εξαρτήματα. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο αν το προϊόν έχει συναρμολογηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει κατώχρηση, ατύχημα, θέματα υιοθετικής όπως το ξεθώριασμα ή οι γρατσουνιές από τη συνήθη φθορά, ή οποιοδήποτε άλλο λόγο που δεν οφείλεται σε ελαττώματα υλικών και εργασίας. *Η περίοδος της εγγύησης είναι τρεις μήνες για παιδικούς σταθμούς ή εκπαιδευτικούς οργανισμούς. Εκτός ΗΠΑ και Καναδά: Επικοινωνήστε με τον τύπο αγοράς για πέρβης με βάση την εγγύηση.

中文

无线电遥控飞机

年龄: 3岁和以上

△警告:

- 请保留此说明书以供以后参考。
 - 飞机需要四个"AA"(LR6)电池, 控制器需要一个9-伏电池。建议使用碱性电池。(可以换用再充电电池)。
 - 正确安装电池。如果电池放反, 此产品将无法操作。
 - 防止电池漏电:
1. 遵照玩具和电池厂商的安装说明书。
 2. 请勿将新旧电池混用。请勿将标准(碳棒)碱性电池与充电电池(镍镉或镍氢金属)电池混用。请勿将不同品牌的电池混用。仅限使用建议的相同或等同类型的电池。
 3. 将已失效或耗空的电池从产品中取出。以适当的方式弃置废旧电池。请勿烧毁电池或将电池埋入地下。
 4. 确定盖子一直是正确安装在上面。
 - 不要尝试将非再充电的电池再次充电使用。
 - 再充电电池需充电时, 得将电池从产品中取出, 且要有成人从旁指导。
 - 供电终端处不可有短路现象。
 - 不要将飞机或发送器拆开。
 - 为了达到最佳效果, 永远使用新的"AA"或9-伏碱性电池。